

Lieta C-296/23

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2023. gada 10. maijs

Iesniedzējtiesa:

Bundesgerichtshof (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2023. gada 20. aprīlis

Revīzijas sūdzības iesniedzējs:

Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Atbildētāja revīzijas tiesvedībā:

dm-drogerie markt GmbH + Co. KG

BUNDESGERICHTSHOF [FEDERĀLĀS AUGSTĀKĀS TIESAS]

LĒMUMS

[..]

lietā

Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V. [Negodīgas konkurences apkaršanas birojs], [..] Bādhomburga [*Bad Homburg*],

prasītājs un revīzijas (*Revision*) sūdzības iesniedzējs,

[..]

pret

dm-drogerie markt GmbH + Co KG, [..] Karlsrūe [*Karlsruhe*],

atbildētāja un atbildētāja revīzijas tiesvedībā,

[..]

Bundesgerichtshof I Civillietu senāts 2023. gada 23. februāra tiesas sēdē [..]

nolēma:

- I. Apturēt tiesvedību.
- II. Uzdot Eiropas Savienības Tiesai šādu jautājumu prejudiciālā nolēmuma sniegšanai par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 (2012. gada 22. maijs) par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu (OV L 167, 27.6.2012, 1. lpp.) 72. panta 3. punkta otrā teikuma interpretāciju:

Vai “līdzīgas norādes” Regulas (ES) Nr. 528/2012 72. panta 3. punkta otrā teikuma izpratnē ir tikai tādas reklāmā ietvertās norādes, ar kurām tādā pašā veidā kā ar šajā tiesību normā skaidri uzskaitītajiem jēdzieniem tiek vispārīgi nepietiekami novērtētas biocīda īpašības attiecībā uz produkta radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai attiecībā uz tā efektivitāti, vai arī “līdzīgas norādes” ietver visus jēdzienus, kuriem attiecībā uz produkta radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai attiecībā uz tā efektivitāti ir konkrēti uzskaitītajiem jēdzieniem līdzīgs, nepietiekami novērtējošs, bet ne obligāti arī tāds vispārinošs saturs kā tiem?

Pamatojums:

- 1 I. Prasītājs ir Negodīgas konkurences apkarošanas birojs. Atbildētāja ir kosmētikas un saimniecības preču veikalu tīkls, kas darbojas visā valstī.
- 2 Atbildētāja dezinfekcijas līdzekli ar nosaukumu “BioLYTHE” turpmāk attēlotajā noformējumā piedāvāja pārdošanai savās filiālēs un, izmantojot produkta attēlu, ieskaitot etiķeti, kā arī papildu tekstuālu informāciju, tostarp “produkta aprakstu” – tīmeklī. Produkts satur nātrija hipohlorītu (NaClO) 0,049 % masas koncentrācijā. Runa ir par oksidētāju, kas atdala vai atbrīvo skābekli, ietekmējot baktēriju, vīrusu un sēnīšu šūnu membrānas tādējādi, ka tās vairs nespēj izturēt osmotisko spiedienu.



- 3 Turpmākajos attēlos attēlotajā pa daļām palielinātajā etiķetē zem produkta nosaukuma ir ietverta šāda norāde, kas iekļauta arī atbildētājas tīmekļvietnē pieejamajā produkta aprakstā, – “Ekoloģisks universāls plaša spektra dezinfekcijas līdzeklis”, kā arī zem teksta “Ādas, roku un virsmu dezinfekcija” un “Efektīvs pret SARS–Corona” ir ietverta norāde “Ādai draudzīgs • bioloģisks • nesatur alkoholu”.

BIO LYTHE
Ökologisches Universal-Breitband
Desinfektionsmittel
Fertigkonzentrat

Merkmale
• hochwirksam gegen 99,99% aller bekannten Bakterien, Viren, Pilze und Keime • vernichtet auch Viren (behüllt und unbehüllt) und Bakterien, die gegen andere Verfahren resistent sind
• pH-neutral • keine Resistenzbildung • neutralisiert Gerüche aller Art • ohne Aldehyde, Farb- oder Duftstoffe

Zusammensetzung kg/g
995 g demineralisiertes Wasser H₂O, 4,5 g NaCl elektrochemisch aktiviertes Salz, 0,49 g Natriumhypochlorit Na⁺OCl⁻, 0,008 g O₂ Sauerstoff, 0,004 g O₃ Ozon

Haut-, Hände- und Oberflächendesinfektion
Wirksam gegen SARS-Corona
Hautfreundlich • Bio • ohne Alkohol
Made in Germany

- 4 Prasītājs uzskata, ka reklāma ir negodīga, jo atbildētāja tādējādi pārkāpj Regulas (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu (turpmāk tekstā – “Biocīdu regula”) tiesību normas par tirgus dalībnieku rīcību tirgū. Pēc nesekmīga brīdinājuma tā prasījumi ir šādi,

piespriet atbildētājam, piedraudot ar precīzāk nosauktām procesuālajām sankcijām, veicot komercdarbību, pārtraukt reklāmā (tostarp tīmeklī) vai uz produkta etiķetes (attiecīgi pati vai ar trešo personu starpniecību) apzīmēt un izplatīt dezinfekcijas līdzekļus, it īpaši “BioLYTHE”, kā “ekoloģiskus universālus plaša spektra dezinfekcijas līdzekļus” un/vai “ā dai draudzīgus”, un/vai “bioloģiskus”.

- 5 Tā arī lūdza atlīdzināt ar brīdināšanu saistītās izmaksas, pieskaitot procentus.
- 6 Apgabaltiesa prasību apmierināja ([*Landgericht*] *Karlsruhe* [Karlsrūes apgabaltiesas] spriedums, 2021. gada 25. marts, 14 O 61/20 *KfH, juris*). Pamatojoties uz atbildētājas apelācijas sūdzību, apelācijas tiesa, noraidot turpmāku apelācijas sūdzības izskatīšanu, daļēji grozīja pirmās instances spriedumu, ciktāl tā noraidīja prasījumu par [darbības] pārtraukšanu attiecībā uz reklāmā ietverto norādi “ā dai draudzīgs” ([*Oberlandesgericht*] *Karlsruhe* [Federālās zemes Augstākā tiesa Karlsrūē], *GRUR* 2022, 1620). Ar revīzijas sūdzību, kuru apelācijas tiesa ir atzinusi par pieņemamu daļā par prasības daļēju noraidīšanu un kuru atbildētāja lūdz noraidīt, prasītājs turpina uzturēt savu

prasījumu par [darbības] pārtraukšanu attiecībā uz reklāmā ietverto norādi “āдай draudzīgs”.

- 7 II. Revīzijas sūdzības, kura atzīta par pieņemamu, iznākums ir atkarīgs no tā, kā ir interpretējams jēdziens “līdzīgas norādes”, kas ir aizliegtas biocīdu reklāmā Regulas (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu (Biocīdu regula) 72. panta 3. punkta otrā teikuma izpratnē. Šis jautājums ir būtisks lēmuma pieņemšanai, Eiropas Savienības Tiesa to vēl nav interpretējusi, un Savienības tiesību pareiza interpretācija nav tik acīmredzama, lai nerastos nekādas pamatotas šaubas (skat. Tiesas spriedumu, 2021. gada 6. oktobris, C-561/19, NJW 2021, 3303 [juris 32. un 33. punkts], *Conorzio Italian Management* un *Catania Multiservizi*). Tādēļ pirms nolēmuma pieņemšanas par revīzijas sūdzību tiesvedība ir jāaptur un atbilstoši LESD 267. panta pirmās daļas b) punktam un trešai daļai Eiropas Savienības Tiesai ir jāiesniedz lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu.
- 8 1. Apelācijas tiesa uzskatīja, ciktāl tam ir nozīme revīzijas tiesvedībā, ka prasījums par [darbības] pārtraukšanu attiecībā uz dezinfekcijas līdzekļa apzīmēšanu kā “āдай draudzīgu” ir nepamatots. Šajā ziņā tā norādīja:
- 9 Prasītājs esot tiesīgs celt prasību saskaņā ar *UWG* [Negodīgas konkurences novēršanas likums] 8. panta 3. punkta 2. apakšpunktu. Apstrīdētā komercprakse neesot nepieļaujama kā negodīga komercprakse, pamatojoties uz Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmā teikuma pārkāpumu, jo uz atbildētāju šī tiesību norma neattiecoties. Atbildētāja, izmantojot apstrīdēto apzīmējumu “āдай draudzīgs” dezinfekcijas līdzeklim, arī neesot pārkāpusi Biocīdu regulas 72. panta 3. punktu. Norāde “āдай draudzīgs” neesot “līdzīga norāde” Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma izpratnē. Tā arī neesot maldinoša Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmā teikuma izpratnē.
- 10 2. Prasītājam ir tiesības celt prasību saskaņā ar *UWG* 8. panta 3. punkta 2. apakšpunktu redakcijā, kas bija spēkā līdz 2021. gada 30. novembrim (skat. *UWG* 15.a panta 1. punktu). Apelācijas tiesa, nepieļaujot tiesību kļūdu, ir uzskatījusi, ka atbildētājas Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmā teikuma pārkāpums nav iespējams, jo atbildētājai nav piemērojama šī tiesību norma, kas attiecas uz atļauju turētājiem Biocīdu regulas 3. panta 1. punkta p) apakšpunkta izpratnē. Prasītājs neapgalvo, ka uz atbildētāju tā attiecas.
- 11 3. Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma pārkāpums, uz ko atsaucas prasītājs, ir uzskatāms par negodīgu komercpraksi saskaņā ar *UWG* 3.a pantu un nepieļaujamu komercpraksi saskaņā ar *UWG* 3. panta 1. punktu, kas, pamatojoties uz šajā gadījumā pastāvošo recidīva risku, var pamatot prasījumu par darbības pārtraukšanu saskaņā ar *UWG* 8. panta 1. punkta pirmo teikumu.
- 12 a) Saskaņā ar Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otro teikumu biocīda reklāmā nekādā gadījumā nedrīkst būt norādes “zema riska biocīds”, “netoksisks”, “nekaitīgs”, “dabīgs”, “videi draudzīgs”, “nekaitīgs dzīvniekiem” vai līdzīgas norādes.

- 13 b) Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrais teikums ir tiesību norma, ar ko tiek reglamentēta tirgus dalībnieku rīcība tirgū *UWG* 3.a panta izpratnē. Tās mērķis ir arī reglamentēt uzņēmēju rīcību tirgū patērētāju interesēs. Biocīdu regulas mērķis saskaņā ar tās 1. panta 1. punktu ir, saskaņojot noteikumus par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu, uzlabot iekšējā tirgus darbību, vienlaikus nodrošinot augstu cilvēku un dzīvnieku veselības un vides aizsardzības līmeni. Šīs regulas noteikumu pamatā ir piesardzības princips, kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību, dzīvnieku veselību un vidi (Biocīdu regulas 1. panta 1. punkta otrais teikums). Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrajā teikumā ir ietverti noteikumi par biocīdu reklāmu, kuru mērķis ir nepieļaut produkta radītā riska cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai tā efektivitātes nepietiekamu novērtēšanu [...] [*omissis*: atsauce uz doktrīnu]. Tādējādi Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma mērķis ir arī patērētāju veselības aizsardzība.
- 14 c) Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma pārkāpums var ievērojami kaitēt patērētāju interesēm *UWG* 3.a panta izpratnē. Saskaņā ar *Bundesgerichtshof* judikatūru, tādu tiesību normu pārkāpumi, kas reglamentē tirgus dalībnieku rīcību tirgū un kuru mērķis ir aizsargāt patērētāju veselību, viegli var ievērojami kaitēt patērētāju interesēm *UWG* 3.a panta izpratnē (skat. *BGH* lēmumu, 2016. gada 24. marts, I ZR 243/14, *GRUR* 2016, 833 [*juris* 11. punkts] = *WRP* 2016, 858, *Bio-Gewürze I*, un tajā minētā judikatūra). Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrais teikums (arī) ir šāda tiesību norma, kas reglamentē tirgus dalībnieku rīcību tirgū un kuras mērķis ir patērētāju veselības aizsardzība.
- 15 d) Celt prasību par Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma pārkāpumu kā negodīgu komercpraksi neliedz tas, ka Direktīvā 2005/29/EK, kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi, ir pilnībā saskaņotas dalībvalstu tiesību normas par uzņēmēju negodīgu komercpraksi attiecībā pret patērētājiem (Direktīvas 2005/29/EK 3. panta 1. punkts un 4. pants). Šī direktīva saskaņā ar tās 3. panta 3. punktu neskar Savienības vai valsts noteikumus par produktu veselīguma un drošības aspektiem. Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrais teikums ir šāds noteikums.
- 16 4. Apelācijas tiesa, lietas dalībniekiem piekrītot, ir pamatoti uzskatījusi, ka pieteikumā ietvertie dezinfekcijas līdzekļi ir biocīdi Biocīdu regulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, tātad, viela vai maisījums, kas paredzēts, lai uz kaitīgu organismu iedarbotos citādā veidā, kas nav tikai fiziska vai mehāniska iedarbošanās. Apstrīdētās norādes ir arī daļa no Biocīdu regulas 72. pantā reglamentētās reklāmas (skat. jēdziena “reklāma” juridisko definīciju Biocīdu regulas 3. panta 1. punkta y) apakšpunktā).
- 17 5. Turklāt apelācijas tiesa ir pareizi pieņēmusi, kas netiek apstrīdēts revīzijas tiesvedībā, ka Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma pārkāpumam arī attiecībā uz variantu “līdzīgas norādes” nav būtiski, vai pastāv maldinoša informācija.

- 18 a) Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta regulējumā uz reklāmu pēc analogijas ir pārnestas Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmajā teikumā noteiktās prasības, kas ietvertas arī sadaļā “Informācija par biocīdiem” un kuras atļaujas turētājs piemēro marķējumam. Saskaņā ar Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu atļauju turētāji nodrošina, ka marķējums nav maldinošs attiecībā uz biocīda radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai tā efektivitāti, un tajā nekādā gadījumā nav norādes “zema riska biocīds”, “netoksisks”, “nekaitīgs”, “dabīgs”, “videi draudzīgs”, “nekaitīgs dzīvniekiem” vai līdzīgas norādes. Biocīdu regulas 72. panta 3. punktā ir ietverts salīdzināms regulējums attiecībā uz reklāmu, un tā pirmajā teikumā ir noteikts, ka biocīdu reklāmās biocīdu nedrīkst attēlot veidā, kas sniedz maldinošu priekšstatu par biocīda radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai par tā efektivitāti. Saskaņā ar šeit aplūkoto tiesību normu Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrajā teikumā biocīda reklāmā nekādā gadījumā nedrīkst būt norādes “zema riska biocīds”, “netoksisks”, “nekaitīgs”, “dabīgs”, “videi draudzīgs”, “nekaitīgs dzīvniekiem” vai līdzīgas norādes.
- 19 b) Tādējādi abās tiesību normās vispirms ir aizliegta maldinoša informācija uz etiķetes (Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmā teikuma pirmais gadījums) vai reklāmā (Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmais teikums). Turklāt abās tiesību normās ir aizliegtas īpaši uzskaitītas norādes, kā arī “līdzīgas norādes” (attiecībā uz marķēšanu – Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmā teikuma otrais gadījums; attiecībā uz reklāmu – Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrais teikums). Šis beznosacījumu aizliegums – “nekādā gadījumā” – attiecībā uz konkrētām norādēm pastāv neatkarīgi no tā, vai tām ir maldinošs raksturs Biocīdu regulas 69. panta 2. punkta pirmās daļas pirmā teikuma pirmā gadījuma vai 72. panta 3. punkta pirmā teikuma izpratnē. Attiecībā uz abās tiesību normās ietvarto gadījumu “līdzīgas norādes”, ar kuru beznosacījuma aizliegums tiek paplašināts uz norādēm, kas salīdzinājumā ar iepriekš minētajiem piemēriem ir uzskatāmas par “līdzīgām norādēm”, šajā ziņā nav noteikts nekas īpašs.
- 20 6. Prasījums attiecībā uz atturēšanos no dezinfekcijas līdzekļa apzīmēšanas par “ārai draudzīgu” ir pamatots tikai tad, ja uz šo norādi kā uz “līdzīgu norādi” attiecas Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrajā teikumā noteiktais aizliegums. Tādēļ revīzijas sūdzības iznākums ir atkarīgs no tā, kas jāsaprot ar “līdzīgām norādēm”.
- 21 a) Apelācijas tiesa ir uzskatījusi, ka jēdziens “līdzīgas norādes” neietver tikai norādes, kas pēc satura ir identiskas tiesību normā atsevišķi uzskaitītajām norādēm. Jēdziens ietverot it īpaši tādas, attiecīgā gadījumā pēc satura atšķirīgas norādes, kuru indikatīvais saturs ir līdzīgs (tikai) tādā veidā, ka, ņemot vērā aizlieguma aizsardzības mērķi, tās ir salīdzināmas vērtējuma ziņā, jo to nozīmei ir kopīgas raksturīgās iezīmes, kas ir pamatā regulā ietvertajam negatīvajam novērtējumam attiecībā uz skaidri minētajiem jēdzieniem. Regulā uzskaitītajiem jēdzieniem esot kopīgs tas, ka ar tiem, izmantojot vispārīgu norādi, tiek nepietiekami novērtētas biocīda īpašības attiecībā uz produkta radīto risku cilvēku

veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai attiecībā uz tā efektivitāti. Tādējādi aizliegums kā uz “līdzīgām” attiecas uz norādēm par biocīda īpašībām attiecībā uz produkta radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai attiecībā uz tā efektivitāti, kas, ņemot vērā to vispārīgo nepietiekami novērtējošo raksturu, ir līdzvērtīgas piemēru veidā minētajām norādēm. Lai konstatētu norādes vispārinošo būtību, kas nosaka aizlieguma piemērošanu, vēl nav pietiekami, ja attiecīgo norādi var attiecināt uz kādu no piemēru veidā minētajām norādēm tā, ka pēdējā minētā veido vispārīgu jēdzienu.

- 22 Saskaņā ar to uz norādi “ādai draudzīgs” kā uz “līdzīgu norādi” neattiecas Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrais teikums, turklāt neatkarīgi no tā, vai sabiedrība attiecībā uz ādu sagaida (tiešu) pozitīvu ietekmi, vienkārši nekaitīgumu vai tikai riska pakāpes ierobežošanu. Norāde “ādai draudzīgs” relativizē produkta riska pakāpi vai tā iedarbību un iespējamo kaitīgumu nedz vispārīgi (kā, piemēram, “zema riska biocīds”, “nekaitīgs”, “netoksisks”), nedz vismaz konkrēti attiecībā uz kādu no visaptveroši aizsargājamām interesēm (cilvēku vai dzīvnieku veselību vai vidi) kopumā. Ar to drīzāk tiek aprakstīta, lai gan šajā ziņā ļoti vispārīgi, produkta iedarbība uz konkrētu orgānu, proti, cilvēka ādu.
- 23 Senāts uzskata, ka šāds redzējums ir pareizs.
- 24 b) Uz jautājumu, kas ir jāsaprot ar “līdzīgām norādēm”, nevar atbildēt, pamatojoties tikai uz Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma formulējumu. Tomēr senāta ieskatā apelācijas tiesa ir pareizi pieņēmusi, ka šajā ziņā tās nav tikai norādes, kas ir sinonīmi konkrēti nosauktajām aizliegtajām norādēm. Par to liecina jēdziens “līdzīgas”, kas tieši neietver tikai identiska satura norādes; drīzāk ir pietiekama vienkārša “līdzība” konkrēti minētajām norādēm.
- 25 c) Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma mērķis, kā arī kopsakars ar Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmo teikumu, liecina par labu apelācijas tiesas viedoklim.
- 26 aa) No Biocīdu regulas pirmā un trešā apsvēruma izriet, ka Savienības likumdevējs ir vēlējis panākt īpašu līdzsvaru starp biocīdu brīvu apriti un augstu aizsardzības līmeni gan cilvēku un dzīvnieku veselībai, gan videi. No Biocīdu regulas 72. panta gramatiskās interpretācijas tās 1. un 3. apsvēruma gaismā izriet, ka Savienības likumdevējs ir pilnībā saskaņojis jomu, kas attiecas uz biocīdu reklāmā izmantojamām norādēm par riskiem, kuri saistīti ar šo produktu lietošanu (Tiesas spriedums, 2023. gada 19. janvāris, C-147/21, *GRUR* 2023, 354 [*juris* 64. un 65. punkts], *CIHEF* u.c.).
- 27 bb) Biocīdu regulas 72. panta 3. punktā papildus pirmajā teikumā ietvertajam maldināšanas aizliegumam otrajā teikumā Savienības likumdevējs (tikai) atsevišķas norādes ir atzinis par katrā ziņā nepieļaujamām. Tādēļ senāta ieskatā apelācijas tiesa ir pareizi uzskatījusi, ka, neatkarīgi no norāžu patiesuma, kas vērtējams, ņemot vērā maldināšanas aizliegumu, ar regulu nav paredzēts *per se* aizliegt norādes, kas attiecas uz noteiktu risku esamību un attiecīgā gadījumā to

apmēru vai neesamību, produkta ietekmi uz cilvēku vai dzīvnieku veselību, vai vidi vai tā efektivitāti. No tiesību normas Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrajā teikumā arī nevar secināt, ka ar to no atļautajām norādēm, it īpaši tām, kas nav maldinošas, būtu paredzēts izslēgt visas, tātad arī pamatotas konkrētas norādes, kas attiecas uz riska neesamību vai zemu risku vai pat uz produkta labvēlīgo ietekmi noteiktos aspektos. Tāpat kā apelācijas tiesa, senāts uzskata, ka tas liecina par labu tādai pazīmes “līdzīgas norādes” interpretācijai, saskaņā ar kuru izšķiroša nozīme ir visām piemēru veidā uzskaitīto jēdzienu kopīgajām īpašībām, tātad, ne tikai to saturam, kas pieļauj nepietiekamu novērtējumu, bet gan tieši arī to vispārīgumam.

- 28 cc) Ņemot vērā Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmajā teikumā ietverto visaptverošo maldināšanas aizliegumu, kura mērķis ir veselības aizsardzība, šādu interpretāciju atbalsta Biocīdu regulā izvirzītais mērķis panākt īpašu līdzsvaru starp biocīdu brīvu apriti, tostarp to reklāmu, un augstu aizsardzības līmeni gan cilvēku un dzīvnieku veselībai, gan videi. Ievērojot šo mērķi, ir jāņem vērā arī tas, ka vispārīgām norādēm attiecībā uz patērētājiem parasti nav nekādas vai labākajā gadījumā ir maza informatīvā vērtība; turpretī pamatotas konkrētas norādes noteiktos apstākļos patērētājiem var sniegt vērtīgu un noderīgu informāciju. Senāts uzskata, ka šāda patērētāju interese saņemt informāciju ir jāiekļauj ar Biocīdu regulu sasniedzamajā līdzsvarā starp biocīdu brīvu apriti un augstu aizsardzības līmeni veselībai un videi.
- 29 dd) Senāta ieskatā šāda interpretācija nenozīmē biocīdu radīto risku nepietiekamu novērtēšanu, ar to saistītu mazāk piesardzīgu produkta izmantošanu un, savukārt, no tā izrietošu apdraudējumu veselībai, dzīvniekiem vai videi.
- 30 (1) Tieši tādēļ, ka ar norādēm, kuras, pēc senāta domām, neietilpst “līdzīgās norādēs”, netiek vispārīgi nepietiekami novērtēti biocīdi, bet gan tās attiecas (tikai) uz konkrētiem produkta aspektiem un tādējādi iespējamās kaitīgās blakusparādības netiek noliegtas, nepastāv risks, ka sabiedrība šāda veida norāžu gadījumā aizmirsīs par biocīda principiālo bīstamību.
- 31 (2) Saskaņā ar apelācijas tiesas konstatēto sabiedrības izpratni sabiedrība izšķir starp dezinfekcijas līdzekļa iedarbību kopumā un tā atsevišķajiem iedarbības aspektiem. No pazīmes “ārai draudzīgs” saistībā ar dezinfekcijas līdzekli, kura iedarbība atbilstoši tā paredzētajam lietošanas mērķim ir vērsta pret noteiktu organismu veselumu un kurš tradicionāli netiek izmantots tā sastāvdaļu tieši veselību veicinošas iedarbības dēļ, sabiedrība secina tikai kaitīgo blakusparādību relativizāciju. Tādējādi nepastāv arī risks, ka patērētāji biocīdu lietos mazāk piesardzīgi, jo tie saņem konkrētu, ar produktu saistītu norādi (kas nav maldinoša).
- 32 Šādu sabiedrības izpratni atbalsta marķēšanas pienākums saskaņā ar Biocīdu regulas 72. panta 1. punkta pirmo teikumu, saskaņā ar kuru ikvienā biocīdu reklāmā ir jāiekļauj teikums –

- lietojiet biocīdus uzmanīgi. Pirms lietošanas vienmēr izlasiet etiķeti un informāciju par līdzekli.
- 33 Saskaņā ar Biocīdu regulas 72. panta 1. punkta otro teikumu šiem teikumiem ir jābūt skaidri atšķiramiem no pārējā reklāmas teksta un ir jābūt salasāmiem. Tādējādi biocīda bīstamība katrā ziņā tiek skaidri parādīta sabiedrībai.
- 34 (3) Par labu šeit atbalstītajai Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma interpretācijai liecina arī tas, ka uz tajā minētajām norādēm attiecas absolūts, no maldināšanas riska neatkarīgs aizliegums. Šo daļēji piemērojamo absolūto aizliegumu papildina Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmajā teikumā nostiprinātais maldināšanas aizliegums, saskaņā ar kuru biocīdu reklāmās biocīdu nedrīkst attēlot veidā, kas sniedz maldinošu priekšstatu par biocīda radīto risku cilvēku veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi vai par tā efektivitāti. Aplūkojot kopumā, ar Biocīdu regulas 72. panta 3. punktā noteikto biocīdu reklāmas regulējumu tādējādi arī senāta atbalstītās “līdzīgas norādes”, kas minētas Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrajā teikumā, interpretācijas gadījumā tiek novērst risks, ka biocīdu pārdošana tiek veicināta, izmantojot reklāmas tekstus, kuros produktiem raksturīgais kaitīgums tiek aizēnots un uzsvars tiek likts tikai uz atsevišķām produkta īpašībām.
- 35 7. Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta otrā teikuma interpretācijai ir nozīme strīda atrisināšanā. Prasītājs savu prasījumu par darbības pārtraukšanu saistībā ar dezinfekcijas līdzekļa ar apzīmējumu “āдай draudzīgs” reklāmu nevar pamatot ar Biocīdu regulas 72. panta 3. punkta pirmajā teikumā noteiktā maldināšanas aizlieguma pārkāpumu.
- 36 a) Apelācijas tiesa ir uzskatījusi, ka vidusmēra patērētājs, kas ir pietiekami labi informēts un apdomīgs, dezinfekcijas līdzekļa apzīmējumu “āдай draudzīgs” saprot tādējādi, ka tā lietošana uz ādas zināmā veidā to saudzē precīzi nenoteiktā apmērā, ne vienmēr novēršot jebkāda veida ādas bojājumus. It īpaši viņš no tā neseicinot, ka produkta sastāvdaļām ir tieša (veicinoša) iedarbība uz ādas veselību. Bez papildu informācijas patērētājs ar “draudzīgumu” saprotot tikai to, ka ar produktu tiek ņemta vērā viņa ādas veselība vai labsajūta, piemēram, relatīvi vairāk nekā tas var būt funkcionāli līdzvērtīgu produktu gadījumā. Īpaši attiecībā uz norādi dezinfekcijas līdzeklim sabiedrība no pazīmes “āдай draudzīgs” secina tikai kaitīgo blakusparādību relativizāciju. To, ka faktiskie apstākļi atšķiras no šīs sabiedrības izpratnes, prasītājs, kuram šajā ziņā ir pierādīšanas pienākums, neesot pierādījis. Šajā vērtējumā nav pieļautas tiesību kļūdas.
- 37 b) Uz sabiedrības uztveres noteikšanu attiecas tikai ierobežota pārbaude revīzijas tiesvedībā attiecībā uz to, vai apelācijas tiesa bez procesuālām kļūdām ir izskatījusi visus faktus un vai vērtējums atbilst loģikas noteikumiem un vispārīgiem uz pieredzi balstītiem principiem. Tā kā runa nav par faktu konstatēšanu tiešā nozīmē, bet gan par konkrētu ar pieredzi saistītu zināšanu piemērošanu, kļūda tiesību piemērošanā var izpausties arī tādējādi, ka konstatētā sabiedrības uztvere ir pretrunā pieredzei (*BGH* spriedums, 2021. gada

11. februāris, I ZR 126/19, *GRUR* 2021, 746 [*juris* 43. punkts] = *WRP* 2021, 604, *Dr. Z.*).

- 38 c) Apelācijas tiesa šādas tiesību kļūdas nav pieļāvusi. It īpaši tā ir pareizi uzskatījusi, ka, nosakot reklāmā ietvertās norādes saturu, izšķiroša nozīme ir pietiekami labi informēta, situācijai atbilstoši uzmanīga un piesardzīga reklāmas adresāta izpratnei (skat. *BGH* spriedumu, 2020. gada 5. novembris, I ZR 204/19, *GRUR* 2021, 513 [*juris* 11. punkts] = *WRP* 2021, 327, *Sinupret*). Tāpat nekas neliecina par to, ka apelācijas tiesa nebūtu ievērojusi īpaši stingrās prasības attiecībā uz reklāmā ietvertās norādes pareizību, precizitāti un skaidrību ar veselību saistītas reklāmas gadījumā (šajā ziņā skat. *BGH* spriedumu, 2013. gada 6. februāris, I ZR 62/11, *GRUR* 2013, 649, [*juris* 15. punkts] = *WRP* 2013, 772, *Bazālais insulīns ar svara kontroles priekšrocību*, un tajā minētā judikatūra). It īpaši tā ir veikusi visaptverošu vērtējumu, kurā tā ir iekļāvusi piedāvātās preces raksturu un nozīmi.
- 39 Ciktāl revīzijas sūdzībā, atsaucoties uz apgabaltiesas lēmumu, tiek uzskatīts, ka patērētājs no apzīmējuma “āдай draudzīgs” secina ādu kopjošu iedarbību vai vismaz to, ka tas ir nekaitīgs produkts, līdz ar to pastāvot maldināšanai, kas varētu radīt apdraudējumu veselībai, ar to tiek tikai mēģināts aizstāt tiesas, kas izskata lietu pēc būtības, vērtējumu ar savu, nepierādot kļūdas tiesību piemērošanā. Turklāt apelācijas tiesa ir pamatoti norādījusi, ka maldināšana nepastāvētu pat tad, ja norāde “āдай draudzīgs” tiktu saprasta tādējādi, ka dezinfekcijas līdzekļa lietošana nerada nekādu risku kaitēt ādas veselībai. Prasītājs neesot sniedzis nekādus pierādījumus, saskaņā ar kuriem tas reklamētā produkta gadījumā būtu pretrunā realitātei.

[..]